

LOS OFICIOS DE UBEDA

Ana López Toral

INDICE:

- INTRODUCCION	I
- CAMPO SEMANTICO DE LA AGRICULTURA	6
- Subcampo semántico del olivo.....	6
- Subcampo semántico de la vid	8
- Subcampo semántico del cereal	9
- CAMPO SEMANTICO DE LA INDUSTRIA	11
-Subcampo semántico de la "almazara".....	11
- Subcampo semántico de la "industria" del esparto	13
- Subcampo semántico de la metalurgia	15
- Subcampo semántico de la construcción	16
- CAMPO SEMANTICO DE LOS SERVICIOS	20
- Almacenes Centrales	20
- Casa Biedma	21
- Agencias de transportes	22
- Talleres de reparación de automóviles	23
- "Mercado de abastos".....	24
- "Librería Bellón".....	25
- "Joyería García"	26
- "Farmacia Almagro".....	26
- CAMPO SEMANTICO DE LA ARTESANIA	28
- Subcampo semántico de la cerámica	28
- Subcampo semántico de la forja	29
- Subcamposemántico del esparto	29
- Subcampo semántico de la artesanía de la piedra	30
+ Subcampo semántico de la escultura	31
- Subcampo semántico de la pintura	32

INTRODUCCION.-

"Alabemos a Ubeda donde lo que trae extrañeza es cabalmente la perfección... Muchas son las ciudades de España que contienen formidables bellezas y las guardan, ya como recatado tesoro, ya como un exquisito aspecto. Pocas, en cambio, las que soportan, como Salamanca, una total urbana belleza, sin mema ni desvanecimiento, todos los rigores del sol; y ante ellos se subliman y transverberan. Pero Salamanca es gloriosa..Ubeda recatada. Esconde tras del Despeñaperros su secreto sin trampa. Aquí ya no es cuestión de escenografías alhambrescas, ni de macetitas de geráneos, ni de rinconzuelos "típicos", donde más antigua que la arquitectura es la cochambre, ni de pintoresca pululación de zoco, nisiquiera de orificenses filigranas. No, no. Aquí se trata de Arte, y de arte de lo mejor del Renacimiento."

(Eugenio D'Ors, "Novísimo Glosario")

Pero Ubeda también se puede describir desde un punto de vista más objetivo:

Está situada a 38º de latitud y a 2º 30' de longitud, al Este del meridiano de Madrid.

Su término municipal es aproximadamente de 400 Kilómetros cuadrados; limita con los de Navas de San Juan, Arquillos, Cebra de Santo Cristo, Jódar, Villacarrillo, Sabiote, Torreperogil, Guesada, Vilches, El Mármol, Rus y Caena.

Tiene Ubeda una altitud de 742 metros sobre el nivel del mar en la capitalidad del término, y una altura media de 690 metros sobre el nivel del mar en el resto.

Por sus campos discurren los ríos Guadalimar, Guadalquivir, Jandulilla y Guadiana Menor. Pero ninguno de ellos pasa junto a la ciudad.

Su clima participa de los caracteres dominantes en la meseta:

inviernos y veranos generalmente rigurosos. Sus temperaturas extremas oscilan desde los 20 grados en invierno a 39 en verano.

Es Cabeza de Partido Judicial al que pertenecen los municipios de Ubeda, Torreperogil, Jódar, Sabote, Rus y Canena. El de Ubeda tiene dos aldeas anejas: Santa Eulalia (a 6 Km.) y San Bartolomé (a 5Km.). Asimismo los poblados de San Miguel (a 21 Km.), Donadio (a 13 Km.), Sa lana de Torralba (a 28 Km.), y Veracruz (a 32 Km.).

Ubeda con una población que se acerca a los 31.000 habitantes actualmente, es la misma de aquella de las sabias disposiciones del emir Abdelazir-ben Muza; la del genealogista y militar Gonzalo Argote de Molina que, aunque no ubetense, señaló que Ubeda fue fundacionalmente romana; la del conquistador Fernando III el Santo; la del hasta ahora no reivindicado Beltrán de la Cueva; la del político Juan Vázquez de Molina, secretario de Felipe II; la de los fundadores Francisco y Diego de los Cobos; la de los poetas como Marcos Hidalgo Sierra, Manuel Ráez Quesada y Juan Vico Hidalgo...

Ubeda ya fue declarada Ciudad Monumental y Artística en febrero de 1955, publicado en el B.O.E. el 14 del mismo mes.

Hoy se encuentra repentinamente crecida; aunque sigue manteniendo su casco de ciudad vieja y tradicional al que se le van añadiendo sucesivamente las nuevas urbanizaciones.

También en Estrasburgo el Consejo de Europa, en el año 1975, con motivo de la celebración del Año Del Patrimonio Arquitectónico Europeo presentó un documento que, entre treinta y seis ciudades, la declaraba oficialmente, a propuesta del Ministerio de Información y Turismo, "Conjunto Histórico Monumental". Y en 1980 fue declarada su Semana Santa de interés nacional.

Volviendo a su término municipal, cuenta ésta con una extensa red

de caminos rurales. Destacan sus grandes zonas de olivares, de ahí la importancia de la producción de aceite (también de cereales y legumbres). El comercio es uno de los primeros de la provincia, y está clasificado como primera potencia comercial junto a Jaén, Andújar y Linares. Su industria no puede considerarse importante a nivel nacional en cuanto a producción. Sin embargo, existe un número bastante elevado de pequeñas fábricas que repercuten a nivel local o regional. Destacan los talleres industriales entre los que figuran como más importantes los dedicados a la metalurgia, fábricas de materiales de construcción,almazaras, talleres de automóviles... Otro campo importante es el de la artesanía, donde se incluye la cerámica, la forja, el esparto....

Todos estos campos son los que intentaré desarrollar, según la información obtenida en cada uno de ellos; no sin antes exponer la METODOLOGIA que he seguido en la elaboración de este trabajo.

Desde un principio me resultó atrayente la idea de realizar un trabajo de investigación sobre algún aspecto de mi ciudad. Quizás el propósito de estudiar e intentar profundizar un poco en los Oficios de Ubeda era ya, de antemano, una tarea demasiado extensa que requería permanecer en la ciudad durante un largo tiempo, y una dedicación casi total a éste, máxime cuando lo pretendido era contactar directamente con posibles "informadores" que, en ocasiones, carecían de tiempo para atenderte, no se sentían interesados por el tema, o simplemente les resultaba algo difícil contestar al breve cuestionario que tu le presentabas. Al lado de estos, también se encontraban los que, con gusto, mostraban curiosidad y te ayudaban, con su información bastante detallada, a seguir adelante. Tanto a unos como a otros les muestro mi agradecimiento pues, con su colaboración, he podido elaborar este "trabajillo" que quizás sirva de base a otro de mayor trascendencia o importancia.

Mi primer objetivo era recoger el máximo de "oficios" existentes hoy o ya desaparecidos en Ubeda, pero dadas las dificultades expuestas anteriormente, me he visto obligada a recortar mi desmesurada ambición.

Comencé haciendo un esquema de los campos semánticos que debía tratar:

1. Campo semántico de la agricultura.
2. Campo semántico de la industria.
3. Campo semántico de los servicios.
4. Campo semántico de la artesanía.

Luego puse en práctica la metodología de recopilar la información a partir de las encuestas realizadas personalmente a "las gentes" de Ubeda, que destacaban o conocían, más o menos, algún subcampo a tratar. El breve cuestionario era el siguiente:

- Nombre y definición del oficio o categorías de éste.
- Posibles sinónimos y la variante fonética de la voz. (En la redacción del trabajo la variedad fonética se encuentra entre paréntesis, al lado del término.)
- Antigüedad del "oficio".
- Personas que han destavado en el mismo.
- Nombre y datos del encuestado.

Después recogí en un fichero todos los datos obtenidos ordenándolos de la siguiente forma:

- .- Nombre del informador.
- .- Definición del oficio.

En este punto me ayudé de diccionarios como El Diccionario de Uso del Español de María Moliner, y el Vocabulario Andaluz de Antonio Alcalá Venceslada.

- .- Variantes fonéticas y sinónimos del término.

.- Historia del "oficio". (que abarca al resto de las preguntas del cuestionario: Antigüedad del oficio, Personas destacadas en el mismo...).

A partir de aquí la labor ha consistido en la redacción uniforme de todo lo recogido, expuesta con la mayor objetividad posible, por haber partido exclusivamente de la "voz" de los "informadores", ya que las fuentes escritas a las que podía acceder no se parecían del todo fidedignas.

El primer lugar se encuentra el término "oficio" (del latín officium) con el que se designa a "cada una de las actividades que se realizan en la tierra por el ser humano para su subsistencia y bienestar". Este término proviene de la raíz "offic" que significa "hacer, trabajar". En el contexto de la agricultura, el "oficio" se refiere a las labores que se realizan en el campo, desde el cultivo hasta la cosecha y el transporte de los productos.

En relación con los "oficios" agrícolas, cabe destacar que en el primer lugar se encuentra el término "oficio" (del latín officium) con el que se designa a "cada una de las actividades que se realizan en la tierra por el ser humano para su subsistencia y bienestar". Este término proviene de la raíz "offic" que significa "hacer, trabajar". En el contexto de la agricultura, el "oficio" se refiere a las labores que se realizan en el campo, desde el cultivo hasta la cosecha y el transporte de los productos.

Los términos referidos a la "trayectoria de actividad" hacen un...
El segundo lugar se encuentra el término "trayectoria de actividad" que se refiere a la evolución de las labores agrícolas a lo largo del tiempo.

CAMPO SEMANTICO DE LA AGRICULTURA.-

El sector de la agricultura es uno de los más destacados en Ubeda. Más del 15% de la población vive hoy exclusivamente de este trabajo.

La mayoría de las propiedades son pequeñas, y es el propio dueño de la tierra quien la explota. (Las grandes fincas no son más de diez o doce.)

Atendiendo a que la superficie más cultivada es la dedicada al olivo; la técnica empleada es el cultivo intensivo, al igual que en los terrenos de regadío. Sin embargo, en las fincas de secano se practica, bien el barbecho en blanco, que consiste en la alternancia entre cultivo y descanso de la tierra de año en año, bien el barbecho cuyo proceso es idéntico al anterior con la salvedad de que el año de descanso está destinado a la plantación de habas, garbanzos y girasol principalmente. Este tipo predomina principalmente en las pequeñas propiedades de secano.

Comenzando con los "oficios" incluidos en este campo semántico, en primer lugar se encuentra el término AGRICULTOR (agricultóh o agri cultóh); con el que se denomina a "toda persona que se dedica al cultivo de la tierra por sí misma o por medio de obreros". Que coincide aproximadamente con el significado de LABRADOR (labraóh): "se aplica a la persona que se dedica a las faenas del campo". (definiciones recogidas del Diccionario de Uso del Español, María Moliner). Estas dos voces se pueden considerar sinónimos, aunque la primera (agricultor) está en Ubeda más extendida.

Subcampo semántico del olivo.-

Los términos referidos a la "recogida de aceituna" forman un subcampo semántico dentro del campo de la agricultura.

Las voces recopiladas son las siguientes: aceitunero, avareador, granillera, pleitero, cribonero, podador, cavador, regador.

La forma ACEITUNERO (acitunero) 'se aplica a la persona que recoge, acarrea o vende aceitunas' (Diccionario de Uso del Español, María Moliner). En Ubeda el significado puede considerarse más genérico, pues incluye a toda persona que interviene en la tarea de recogida de aceituna. Abarcaría así todas las voces siguientes.

El AVAREADOR (abareadh) es 'el que varea el olivo en la cogedura de aceituna' (así lo define Alcalá Venceslada en su Vocabulario Andaluz); las que se encargan de recoger con las manos el fruto o aceituna del suelo reciben el nombre de GRANILLERAS (graniyera). Esta labor también la puede realizar el hombre (granillero), aunque generalmente es la mujer quien se encarga de ello, por requerir menos esfuerzo físico, sin dejar de ser un trabajo agotador.

La voz PLEITERO se utiliza para denominar al hombre encargado de acarrear o llevar las espuertas de aceituna al cribón. Esta palabra (pleitero) deriva del material con que estaban hechas las espuertas: pleita. Actualmente éstas se fabrican con una goma negra muy resistente. Y la persona encargada de pasar la aceituna por el cribón recibe el nombre de CRIBONERO. El cribón o criba es un utensilio consistente en un aro al que va sujeto un fondo de un material agujereado, que sirve para separar la aceituna de la que es desperdicio.

La acción de recogida de aceituna se suele comenzar aproximadamente a mediados del mes de diciembre. Una vez acabada y durante el invierno aún, interviene la persona encargada de cortar o quitar las ramas pequeñas de las olivas, esta labor la realiza el PODADOR (podaadh).

Este hombre suele también realizar la tarea de "chuponar", es decir, cortar los brotes que nacen al pié de la oliva. Y el CAVADOR (cabaón) remueve la tierra que está alrededor de la oliva, o lo que es lo mismo, "cava los piés de las olivas".

También se utiliza la voz REGADOR (regaón) para denominar al que riega las olivas cuando éstas necesitan más agua de la recibida naturalmente.

Una misma persona se puede encargar de cualquiera de estas tareas.

Antes de pasar a otro subcampo anotar que, en Ubeda, el término "olivo" no se utiliza, se prefiere la forma "oliva".

Subcampo semántica de la vid.-

Las voces recogidas dentro de este subcampo sólo son dos: viñador y vendimiador. Pues las referidas a la elaboración del vino no han sido incluidas, porque en Ubeda actualmente no se realiza esta labor: Poco a poco se fueron cerrando los lagares y cantinas que existían en la ciudad. Aún se recuerdan familias destacadas en esta tarea, como: la familia Tallante, Lorenzo Fernández, Manuel Quesada...

La vendimia se solía realizar en septiembre, después se pisaban las uvas, y la venta del vino se hacía a partir de diciembre.

Volviendo a los "oficios", en primer lugar se encuentra el VIÑADOR (biñaón), 'persona que trabaja en las viñas o terreno plantado de vides' (Diccionario de Uso del Español, María Moliner). Después el VENDIMIADOR (bendimiaón) sería el que trabaja en la vendimia, es decir, en la operación de recolectar la uva.

Estas tareas todavía se mantienen, con la salvedad de que actualmente el vendimiador recoge la uva con el fin de venderla, bien como

fruta, o bien a una fábrica de vino si la uva es apropiada para ello.
Para terminar hay que anotar que en Ubeda hay poca tierra dedicada al cultivo de la vid.

Subcampo semántico del cereal.-

Después del olivo, el cereal (trigo y cebada) ocupa la mayor parte de terrenos cultivables .

Las voces incluidas en este subcampo son las siguientes: sembrador, segador, espigadora, barcinador, trillador y zarandador o avientador.

Con la palabra SEMBRADOR (sembradh), se denomina a la persona que se encarga de esparcir o depositar las semillas del trigo en la tierra. Una vez que las espigas están maduras, en el verano, el SEGADOR (segadh) se encarga de cortar las mies para recolectarlas, y las va agrupando en haces. Las ESPIGADORAS (ahpigaora) eran las que recogían las espigas que habían dejado atrás los segadores.

A la persona que conducía las "gavillas", o conjunto de haces de mies, a la era se le llamaba BARCINADOR (barcinaadh). El transporte que utilizaban era el mulo.

En la era se encontraba el TRILLADOR (triyadh) que era el hombre que conducía el trillo (ayudado por un mulo), con el que se trituraban las mies y se hacía que el grano se soltara de las espigas.

Después el ZARANDADOR (zarandaadh) o AVIENTADOR (abentaadh) era el que con una "zaranda" ('utensilio con que se separan en una mezcla de cosas las más finas de las más gordas'-Diccionario de Uso del Español, María Moliner-) separaba el trigo de la paja.

Todos estos oficios actualmente se han mecanizado; y de esta labor tan minuciosa, se pueden encargar ahora una o dos personas exclusivamente.

Aparte de estos subcampos, pero dentro todavía del CAMPO DE LA AGRICULTURA, habría que nombrar también otros "oficios":

Con el término HORTELANO, se denomina a la persona que cultiva una huerta, recoge los frutos obtenidos e incluso los vende. Con el de MELONERO; se denomina al que cría y vende melones. Este "oficio" aún está muy extendido en Ubeda.

También se podría considerar como "oficio" al MULERO, definido en el Diccionario de Uso del Español, como 'el mozo de mulas'. Pero verdaderamente con este término nos referimos al hombre que con ayuda de un mulo se encargaba de transportar la aceituna al molino, la cosecha recogida al lugar de destino... (generalmente el "mulero" también realizaba otra tarea del campo).

Al hablar del "mulero" es obligado mencionar al HERRADOR (errach), que era el que ponía las herraduras a los mulos. Actualmente sólo sigue manteniendo este oficio Andrés Muñoz; aunque en la memoria todavía se recuerda a Antonio Olmedilla, Salvador González... El "oficio" de mulero ha sido suplantado, casi por completo, por el llamado TRACTORISTA (trahtorihta).

Toda la información recogida a cerca de la AGRICULTURA ha sido aportada por Pedro Toral Prieto, hoy jubilado, pero conocedor de todo lo referente a este campo, ya que durante toda su vida se ha dedicado a trabajar la tierra. También colaboró Felipa Toral Fernández y Antonio de la Blanca.

CAMPO SEMANTICO DE LA INDUSTRIA.-

Se cree que la industria de Ubeda no ha avanzado lo suficiente, sin embargo mantiene ésta su importancia a nivel local.

Como dijimos en la introducción, existe un número bastante elevado de pequeñas fábricas. A algunas de ellas hemos intentado llegar personalmente, y estos son los resultados:

Subcampo semántico de la "almazara".-

Actualmente esta industria es la más importante de Ubeda. La fábrica de aceites, en esta ciudad, no se conoce con el término "almazara", sino con el de "molino de aceite" o "molino" simplemente.

La denominación de los trabajadores del molino según la función que realizan es la siguiente: maestro de fábrica, peón de patio o churrero, maestro de prensa, descapachador, rulero, centrifugero, y escribiente.

EL MAESTRO DE FABRICA (maestro fábrica) es el hombre encargado de dirigir la fábrica o molino de aceite. Este solía tener un ayudante al que se le llamaba, con tono despectivo, CHIGUICHANCLA.

En el patio se encuentra el denominado PEON DE PATIO, cuya función es la de transportar la masa que otros "serranos" extienden sobre los rodales de esparto en la prensa. Un sinónimo de esta voz es CHURRO, término quizás más extendido que el anterior, por hacer referencia a que estos hombres solían ir manchados de la masa aceitosa que transportaban.

En la prensa se encuentran: el MAESTRO DE PRENSA (maestro prensa), o también llamado CONFECCIONADOR DE CARGOS (confeccionador de cargos), que dirige la operación del prensado; el DESCAPACHADOR (descapachador), que es el encargado de retirar los capachos y limpiarlos; el BOLERO (rulero)

que realiza la acción de introducir la aceituna en la prensa o rulos de la prensa (de aquí proviene la denominación de rulero); el CENTRIFUGUERO, que tiene el cargo de vigilar la "centrífuga" (centrifugadora), máquina encargada de purificar el aceite; y, por último, el ESCRIBIENTE (ehcribiente), que anota los pesos de aceituna entregada.

Sin embargo, actualmente estas voces han sido sustituidas por las de:

- OFICIAL DE PRIMERA: persona que realiza la misma labor que el maestro de prensa y el maestro de patio.
- OFICIAL DE SEGUNDA: cuya función equivale a la de los cargadores.
- OFICIAL DE TERCERA: encargado de realizar cualquiera de las tareas restantes.

El uso de las voces "antiguas", hoy está limitado a la población de más edad.

1. Los molinos o cooperativas de aceite que existen actualmente en Ubeda son:

- "Unión de Ubeda" o "Sociedad Cooperativa". Es una de las más antiguas. Fue fundada en 1932. Y popularmente se le llamaba y se le sigue llamando "Molinillo".

- Cooperativa Virgen de Guadalupe.

- Cooperativa la Carrera.

- Cooperativa Santa Eulalia.

También se encuentran molinos particulares como el de "Gassó y Oliva", y el de "Baltasar Lara".

La información a cerca del subcampo de la "almazara", fue aportada por Eduardo Ortega Fernández, actual administrador de la Cooperativa de aceite "Unión de Ubeda".

Subsección semántica de la "industria" del esparto.

Los "oficios" o veces que vemos a tratar en primer lugar (espartero, romanero, picadora, meneador, hilador, escogedor, capachero y capachero o el macenero), pertenecían a la antigua fábrica de capachos Martín Sánchez, fundada en 1932, hoy desaparecida y sustituida por Sintéticas del Sur.

Para establecer un orden lógico entre ellos, comenzaremos hablando del ESPARTERO (ehpartero), que era el trabajador que recogía el esparto en el campo. El "esparto" es una planta gramínea que se cría en terrenos pobres y secos del SE de España, de hojas radicales, ... de unos 60cm. de largo, que parecen filiformes porque están arrolladas, de las cuales se obtiene una fibra muy fuerte con la que se fabrican sogas, esteras, y otras cosas. (definición recogida del Diccionario de Uso del Español, María Moliner)

El ROMANERO era el encargado de pesar el esparto fresco y apilarlo. Esta palabra hace referencia a la balanza romana que utilizaba.

Seguidamente la PICADORA (picaora) machacaba el esparto con mazos de madera; el RASTRILLADOR (rahtriyaóh), deflecaba (sacaba flecos) el esparto ya machacado; el MENEADOR (meneadóh), se encargaba de mover la rueda para hacer la cuerda de esparto; y era el HILADOR (ilaóh) el que torcía el esparto para transformarla en cuerda.

Después el ESCOGEDOR (ehcogeóh) era el que se encargaba de hacer madejas con la cuerda ya torcida; y por último, la CAPACHERA tejía el esparto formando así el "capacho". María Moliner define el "capacho" así: 'recipientes de esparto formado por dos piezas redondas unidas por los bordes, cada una de ellas con un orificio en el centro, mayor en la una que en la otra, que se llena con la aceituna ya molida para prensarla. Este es el capacho que se hacía entonces, actualmente sólo se fabrican "capachetas"; éstas se diferencian del anterior por el material con que están hechas (fibra sintética en vez de esparto), y porque están

formadas sólo de una pieza.

Hay que nombrar también al CAPACHERO, que era el hombre que manipulaba los capachos, es decir, los pesaba, los media, los ataba y los apilaba en corros. Este último también recibía el nombre de ALMACENERO (armacenero)

A finales de los años cincuenta, desaparece casi por completo esta fábrica de capachos y cordelería de esparto, pasando a fabricarse con fibras sintéticas (antes polietileno: PE, y después polipropileno: PP) a base de monofilamentos en principio, y últimamente, rafia sintética.

Por entonces, el 90 % de los capachos se fabricaban en Ubeda y Jódar. Pero ya, en 1968, se funda la Industria Sintéticas del Sur encargada de fabricar sacos de rafia, mantos para la recogida de aceituna y todo tipo de cordelería. Por tanto la fabricación de capachos desaparece en esta nueva industria.

Actualmente las capachetas o capachos de fibra sintética se fabrican en Jódar, aunque en Ubeda se mantiene aún la pequeña fábrica de capachos de Domingo Martos Román.

Las voces incluidas en la Industria Sintéticas del Sur son: hurdidora, tejedora, canillera, contramaestre y ayudante.

El proceso comienza en las máquinas estrógoras; donde se funde el polipropileno (PP) que se transforma en hilo o cinta en los hurdidores. A la mujer que trabaja en estos hurdidores se la conoce como HURDIDORA (urdidora). Este hilo o cinta pasa posteriormente al telar donde se encuentra la TEJEORA (tejeora). Ya ha desaparecido el oficio de CANILLERA (caniyera), que era la que cargaba las canillas para ponerlas en la lanzadera del telar. Actualmente no existe porque los telares no llevan lanzadera, son automáticos.

Las tareas nombradas hasta ahora, como se ha podido observar, son realizadas exclusivamente por mujeres.

Y, por último, el CONTRAMAESTRE (contramaestre) es el que está a cargo de una sección. Este suele ir acompañado de un AYUDANTE.

La información sobre la "industria" del esparto, corre a cargo de Gabriel Sánchez García, accionista y antiguo empleado de Sintéticas del Sur y de la Fábrica de Capachos Martín Sánchez.

Subcampo semántico de la metalurgia.-

Después de las fábricas de aceite, les sigue en importancia, dentro de la industria, las dos fundiciones que existen actualmente en Ubeda.

El término "fundición" lo define María Moliner en su Diccionario de Uso del Español así: 'taller o instalación industrial donde se funde el hierro'. De esta palabra se deriva la voz FUNDIDOR (fundión): 'hombre que trabaja en la fundición del hierro'. En Ubeda, está más extendido su sinónimo HERRERO, sobre todo entre las personas adultas.

Dentro de este oficio, que abarcaría a todos los trabajadores de esta industria, se encuentran las distintas especialidades que son ocupadas por: el tornero, el soldador, el ajustador, y el electricista.

El TORNERO (tohnero), es el hombre que se dedica a hacer piezas redondeadas, con hendiduras o entalladuras utilizando el torno; el SOLDADOR (sordadón o sordaón), es el operario que se dedica a unir sólidamente una pieza con otra, fundiendo su propio material en el punto de unión; el AJUSTADOR (ajuhtaón), es el obrero que termina las piezas de una máquina para ajustarlas; y el ELECTRICISTA (elehtricihta), es la persona encargada de la electricidad en esta industria.

El funcionamiento de la fundición es la siguiente:

La materia prima utilizada es: chatarra, lingotes de fundición gris y acero. Esta materia se golpea con una gran bola y se echa al horno por medio de una cinta metálica. Allí toma el punto de fusión del metal, y una vez fundido se vacía con cucharas (este es el llamado proceso de colada) en moldes de madera o cerámica donde se introduce el metal fundido. Después se lleva a la nave de rebabado (limpieza), se pule la pieza.

za, se suelda y, una vez hecha, se almacena.

La gran importancia de esta industria se debe a la fabricación de maquinaria oleícola (también se encargan de la reparación industrial y de la fundición de gris) con la que abastecen a las cooperativas accioneras de la provincia y de la región andaluza.

Estas dos fundiciones que existen actualmente en Ubeda son:

- Fundición Fuentes, fundada en el año 1902 y
- Fundición Palacín, fundada en el año 1909.

El informador fue Juan Marín Rodríguez, actual administrador de la fundición Palacín .

Subcampo semántico de la construcción.-

Antes de comenzar a hablar de los oficios desarrollados dentro de las empresas constructoras (Agroman, Cofiansa, Guadalquivir y otras particulares, como la de Francisco Jiménez, José López Valera, etc.) trataremos superficialmente la industria del mármol y terrazo.

En Ubeda las empresas que se dedican a trabajar el mármol y el terrazo son:

- Fábrica de los Hermanos Olivares.
- Fábrica de Juan Navarrete.
- Fábrica de Antonio Ruiz Navidad.
- Y la desaparecida Fábrica de pavimentos y terrazo "La Marmolera" de Juan López Quesada, considerada como una de las más importantes por su amplia producción que incluso cubría poblaciones fuera de Ubeda.

Para denominar a la persona que se dedica a trabajar el mármol o el pavimento se utiliza la voz MARMOLISTA (marmolista). Un sinónimo de este término es MARMOLERO, que suele estar más extendido entre la pobla

ción adulta. Este sería el empresario autónomo. A su cargo se encuentran el oficial de primera, oficial de segunda, oficial de tercera y el peón.

Estas empresas están lo suficientemente mecanizadas como para que algunos obreros sólo se encarguen de transportar la materia prima de una máquina a otra hasta completar el proceso de fabricación.

Los marmolistas nombrados destacaron años antes por su trabajo como artesanos de la piedra. Pero de esto nos ocuparemos en el último capítulo semántico.

Informa Cristóbal Oliveras, padre de los que actualmente trabajan en la Fabrica de los Hermanos Oliveras.

Después de haber nombrado al comienzo de este epígrafe las empresas constructoras, pasamos a exponer la denominación de cada uno de los trabajadores que intervienen en la construcción de una casa o edificio: ingeniero de obras, arquitecto, perito, delineante, capataz, palista, encofrador, hormigonero, ferreyista, albañil, calefactor, fontanero, escayolista, calderero, electricista, alicatador, cristalero, carpintero, cerrajero y pulidos.

A parte del consabido INGENIERO DE OBRAS (ingeniero obras), ARQUITECTO (arquitehto), PERITO o APAREJADOR (aparejadón), DELINEANTE; se encuentran; el CAPATAZ (capatáh), que es el encargado de dirigir o vigilar el grupo o cuadrilla de obreros que intervienen en esta construcción.

Con el término PALISTA (palihsta), se denomina al hombre que lleva la excavadora. Esta palabra (palista) deriva de la voz "pala", que es como se le llama vulgarmente a esta máquina.

Después el ENCOFRADOR (encofraón), es el que coloca los tableros que han de formar el cofre para hormigonar. Y de esto último se encarga el HORMIGONERO, o sea, de preñar el hormigón en el cofre (re-

segunda del Vocabulario Andaluz, Alcalá Venceslada); el FERRAYISTA (ferayihita), monta la estructura de hierro que debe de tener la casa o edificio; el TUBERO, después, coloca la serie o sistema de tubos utilizados para el transporte del agua.

El ALBAÑIL (arbañih), es, por definición, el 'obrero que trabaja en hacer paredes y otros elementos de construcción en que se unen piedras, ladrillos... con un material aglomerado' (Diccionario de Uso del Español, María Moliner). Aparte de esta labor, el albañil puede desarrollar cualquier tipo de trabajo relacionado con la construcción en sí. A las órdenes de éste se encuentra el PEON ALBAÑIL, el ayudante, no especialista, de aqual.

Con la intervención de estos trabajadores, tenemos acabado el armazón de la obra.

La terminación está en manos de los siguientes:

El CALEFACTOR (califahtón o calefahtón): persona que instala los aparatos de calefacción; el FONTANERO, que instala las conducciones de agua, grifos...; el ESCAYOLISTA (cayolihta o ehcayolihta): encargado de colocar la escayola en el techo; el CALDERERO (carderero), que pone las tuberías de hierro, puertas de hierro... En este último caso el término tiene un sinónimo: CARPINTERO METALICO; el ELECTRICISTA (elehtricihta), pone las instalaciones eléctricas; el ALICATADOR (alicatadón o alicataón) reviste las paredes con azulejos. Un sinónimo de esta voz es AZULEJISTA (azulejihta), diferente de AZULEJERO (con este término se denomina al fabricante de azulejos o al que los vende); el CRISTALERO (crihtalero) es el operario que coloca los cristales de la vivienda; el CARPINTERO, coloca las puertas y ventanas de madera; el CERRAJERO, pone las cerraduras de la casa. (En Ubeda, a la cerradura se le llama "cerraña", término no muy extendido entre la población adulta.); y el PULIDOR (pulidón), es la persona encargada de pulir o dar brillo al suelo.

Toda la información referida a los trabajadores que intervienen en la construcción de una casa o edificio, corre a cargo de José López Naranjo, encofrador de la empresa constructora Agroman.

CAMPO SEMANTICO DE LOS SERVICIOS.-

Dentro de este campo de los servicios, lo más destacado es el sector del comercio, importante a nivel provincial, por la constante afluencia de "gentes" de pueblos limítrofes que carecen de determinados establecimientos existentes en Ubeda.

Ante la variada gama de establecimientos comerciales ubetenses resulta difícil agruparlos en subcampos, por esto hablaremos, en concreto, de algunos destacados.

La ciudad cuenta, además, con numerosos talleres de reparación, tiendas de alimentación, bancos, centros recreativos, mercerías, hostales, fondas y casas de huéspedes, comercios de ropa o boutiques...etc. Esto nos demuestra que es una ciudad de servicios.

Almacenes Centrales.-(Hijos de Agustín López Ruiz S.A.)

Se trata de un almacén de mayoristas de perfumería y droguería.

Fue un trabajo familiar que nació en 1941; entonces Agustín López Ruiz, su mujer y sus hijos se dedicaban a la fabricación de pinturas, jabones y perfumes a granel con la mezcla de distintos productos químicos, minerales y esencias de planta.

A partir de 1979 se hace Sociedad Anónima. Actualmente es el mayor almacén de perfumería y droguería en Ubeda.

Los "eficios" recogidos son comunes en establecimientos de este tipo:

- jefe de división: o director.
- contable.
- auxiliar administrativo.
- encargado de establecimiento.

- dependiente mayor.
- dependiente.
- conductor.
- viajante.

Informa Lorenzo López Martínez, principal integrante de esta sociedad.

Casa Biedma.-

La "Casa Biedma" o "Ferretería Ubetense" es una tienda de grandes dimensiones donde se venden herramientas, toda clase de objetos de metal propio para herreros o carpinteros, tales como clavos, alambre, cerraduras, herrajes, etc; así como vasijas y recipientes de porcelana, aluminio, zinc u otro metal y electrodomésticos pequeños. Son especialistas, además, en la fabricación de objetos de piel como bolsos, cinturones, carteras, maletas, etc.

Los orígenes de este negocio se remontan cien años atrás. Ya a principios de siglo gozaba esta Casa Biedma de gran popularidad y prestigio; incluso entre las señoras de la alta sociedad se presumía de haber comprado un bolso o una maleta en esta tienda.

Los oficios que existían dentro de esta casa y que aún se conservan son:

El GUARNICIONERO (guarnicionero), que es el hombre que trabaja la piel para la fabricación de arreos o guarniciones de caballerías. Un sinónimo de este término es TALABARTERO, que lo define María Moliner en su Diccionario de Uso del Español, como "hombre que se dedica a hacer cosas de cuero." Estas dos voces se utilizan indistintamente.

El ALBARDEO (albardero) es el encargado de hacer albardes "utensilio que se pone sobre el lomo de las caballerías para acomodar la carga" (María Moliner).

Y el MARROQUINERO es la persona que trabaja en la industria de los artículos de piel (como bolsos, cinturones, carteras...). Alcalá Venceslada en su Vocabulario Andaluz define la "marroquinería" así: "manufactura de objetos de piel o tafilato, como carteras, petacas, babuchas."

A parte, cuenta con un gran número de DEPENDIENTES o empleados que atienden al público, también el contable, el administrador..

Los tres primeros "oficios" existen actualmente, si no para abastecer a Ubeda, sí a los pueblos de alrededores, que siguen necesitando de estos utensilios para las caballerías por mantener aún un sistema agrícola basado en la tracción animal.

La información la aporta Fernando Biedma Campos, jefe, junto a sus hermanos, de esta ferretería.

Agencias de transportes.-

Estas agencias son las que se encargan del transporte de mercancías fraccionadas.

Su existencia se debe a la gran importancia que tiene el comercio en la ciudad. Cuentan con los "oficios" siguientes:

El RESPONSABLE (rehponsable) que suele ser el gerente o director.

El FACTOR (fahtóh), que es el encargado de las facturaciones y de la contabilidad.

El CONDUCTOR (conduhtóh), hombre que transporta la mercancía.

El ENCARGADO DE ALMACEN (encargao de armacén), que controla la mercancía.

Y el MOZO DE ALMACEN, que carga y descarga la mercancía.

Por orden de antigüedad, las agencias de transportes que ha habido y hay en Ubeda son: Boj y Mara, actualmente desaparecidas.

La Loma a nombre de Lorenzo Fernández Cano, que es considerada la más importante de la ciudad; Pascual, Buitrago, De la Blanca, Turruchel, Alted y Azkar.

La información corre a cargo de Juan López Toral, actual responsable, junto a Mateo de la Blanca, de la Agencia de Transportes de la Blanca.

Talleres de reparación de automóviles.-

Hoy existen en la ciudad aproximadamente 85 talleres de reparación. A parte de los concesionarios Seat, Renault, Talbot-Peugeot, Ford, Citroën, Opel, Fiat... podemos nombrar algunos particulares como: Talleres mecánicos Ubada, Arbol-Diesel, Jhon Deere, Mavic, Juredo, Mercado y Fuentes.

A la persona que trabaja en un taller de reparación se la llama MECANICO, pero dentro de este oficio generalizado pueden haber distintas especialidades que son ocupadas por: el chapista, rectificador, hajeletero, cerrajero, electricista y tornero-fresador.

El CHAPISTA (chapihta) es el encargado de arreglar la chapa del automóvil:

El SOLDADOR (sordaón) se ocupa de soldar o unir las piezas en mal estado o rotas.

El RECTIFICADOR (rehtificadón), que rectifica los "bloques" de los coches (recibe el nombre de "bloque" el motor del automóvil o una parte de este).

El HOJALATERO se encarga de reparar los radiadores de los coches.

El CERRAJERO arregla las cerraduras de los coches.

El MECANICO ELECTRICISTA (mecánico electricista) está a cargo de la electricidad del automóvil.

El TORNERO-FRESADOR (tohnero-fresadóh) tiene dos funciones: la de hacer piezas para repuestos, y la de utilizar la fresa para alguna de estas piezas en concreto.

Al margen de lo que es la propia reparación del automóvil, se encuentran: el tapizador, el limpiador de coches, el afilador de herramientas, el almacenista, el taquillero y el administrador.

El TAPIZADOR (tapizadóh) se encarga de la tapicería del coche.

El AFILADOR DE HERRAMIENTAS (afiladóh) pone en disposición los utensilios de trabajo.

El ALMACENISTA (armacenihta) vende piezas de repuesto tanto dentro del mismo taller como en un local independiente.

El TAQUILLERO (taquihero) entrega las herramientas a los trabajadores.

Y el ADMINISTRADOR (ahminihtradóh) que tiene a su cargo la administración del establecimiento.

La información nos la da J. Antonio Manjón, en otro tiempo "mecánico" de los TALLERES de reparación COSTAN, ya desaparecidos.

"Mercado de abastos".-

En Ubeda se utiliza más la forma "plaza de abastos". Es un mercado de comestibles (particularmente de los que se consumen frescos), que está encuadrado en una nave cubierta, y, tanto en el interior como en el exterior, se encuentran los puestos dedicados a la venta de verduras, fruta, carnes y pescados.

A pesar de que hay existen en Ubeda supermercados, como Kanguro y Rentero, carnicerías, pescaderías y fruterías particulares, aún existe la tradición, muy extendida, de "bajar a la plaza" a conseguir todos estos alimentos.

Los "oficios" que hay en este mercado son los consabidos: CARNICERO (carnicero); SALCHICHERO (sarchichero) o CHACINERO; encargado de embutir carne de cerdo salada o preparada; TRIPERO y PATERO, que venden los despojos de los animales; PESCADERO (pencaero); FRUTERO y HORTELANO.

Dejando a un lado la "plaza de abastos", hay actualmente en Ubeda contabilizadas 115 tiendas de comestibles, entre las que destacan por su antigüedad: "Comestibles Lechuga" y "Comestibles familia Albador" fundada, esta última, en 1890.

De todo lo referente al Mercado de abastos nos informa José Madrid, dueño de la Carnicería Madrid, situada en este Mercado.

Todavía dentro del Campo Semántico de los Servicios incluiremos pequeñas informaciones recogidas de la Librería Bellón, la Joyería García y la Farmacia de José Almagro, al ser estas especialmente representativas por su antigüedad e importancia.

Librería Bellón.-

En 1941 Pedro Bellón Sola inaugura este negocio con el nombre de "gráficas Bellón". Su importancia está demostrada por haber imprimido numerosas libras sobre la cultura de la provincia de Jaén y concretamente casi todos los de temas ubetenses. Se imprimía también el periódico "La provincia", la revista de Ubeda fundada por Pasquán, actualmente desaparecida.

Este establecimiento es actualmente una librería y papelería, de ahí el nombre del oficio LIBRERO (comerciante de libras) o PAPELERO (se aplica al que fabrica papel o comercia con él). (María Moliner). A estos dos términos, a pesar de su distinto significado se les pueden considerar sinónimos, pero el primer término está más extendido. Al

operario que trabaja en el taller donde se confeccionan los impresos se les llama TIPOGRAFO (término culto) o IMPRETERO (término vulgar).

Informa Alfredo Bellón, hijo de Pedro Bellón Sola

Joyería García.-

La Joyería García funciona aproximadamente desde 1880, por esto es considerada como una de las más antiguas de la ciudad y con mayor prestigio.

Los talleres de joyería que existen hoy en Ubeda únicamente están encargados de la reparación de joyas, no de su fabricación.

Habría que mencionar a José de la Cruz Ruir que es uno de los que siguen fabricando joyas normalmente.

Al comerciante de joyas se le denomina JOYERO, los sinónimos son PLATERO y RELOJERO; hoy está más extendida la voz "joyero".

El ORFEBRE es el hombre que trabaja en orfebrería, en el arte de hacer objetos artísticos con metales preciosos, y el DORADOR (doraón), que es el encargado de recubrir con oro estas joyas. Por extensión también se le llama así al que cubre con plata o plataa.

Informa José María Murciano Bellón, dependiente.

Farmacia Almagro.-

Esta farmacia fue fundada hace cien años aproximadamente.

A la persona que está al frente de una farmacia o tiene la carrera de farmacia se le denomina FARMACEUTICO (es tanto el auxiliar de laboratorio como el auxiliar de farmacia, es decir, el que vende).

Un sinónimo muy utilizado por la población adulta es **BOTICARIO**.

Informa Juan Rus, auxiliar de farmacia o dependiente,

CAMPO SEMANTICO DE LA ARTESANIA

En este campo trataremos superficialmente: la artesanía de la cerámica, la forja, el esparto; la artesanía de la piedra, y hablaremos un poco de la escultura y la pintura.

Subcampo semántico de la cerámica.-

Los "cacharros" de cerámica que realizan los alfareros, son copias de los árabes. En Ubeda se cree que comenzó esta afición en el siglo XVIII aproximadamente.

Este oficio nació en el barrio de San Millán, concretamente en el Caserío de la calle Valencia. El motivo de que naciera aquí se cree que fue por la abundancia de barro y agua en este lugar.

En otros tiempos existían 21 alfarerías en esta ciudad; Y destacaban familias como Los Alameda, Antonio García, Los López y Almarza.

Actualmente existen sólo 5. Estas son:

- Alfarería Francisco Martínez Villacañas, "Tito". Es la más famosa que existe hoy en Ubeda. La cerámica de esta Casa, se suele exportar a países extranjeros, como Japón que es el mayor comprador.

- Alfarería Paco y Juan.
- Alfarería Alameda.
- Alfarería Góngora y
- Alfarería Almarza.

Este oficio se conoce, como ya hemos visto, con el nombre de ALFARERO (alfarero), donde existen las categorías de : MAESTRO, OFICIAL y PEON.

El proceso del trabajo es el siguiente:

En primer lugar se extrae el barro de la cantera, luego se extiende para que se seque, y , una vez seco, se echa en diversas pilas y se disuelve con agua para quitar impurezas. Después se pasa a una pila más

grande, y en ésta se deja descansar durante quince o veinte días. Una vez que se pueda manejar con las manos, se echan "tortas" en el suelo con ladrillos árabes para que absorban la humedad. Luego las tortas se unen de nuevo, se pisa el barro reunido con los pies para tocarlo con las manos en una losa. Finalmente se pone en la "rueda" y se procede a la elaboración del "cacharro". Las manos deben mantenerse húmedas en este momento. Después se procede al baño de color; y, una vez hecho esto, se deja secar lentamente para cocerlo después a unos 400° o 500°. Aquí acaba el proceso de elaboración de una vasija de barro.

Informa Francisco López, artesano de la cerámica junto a Martínez Villacañas, "Tito".

Subcampo semántico de la forja.-

La voz FORJADOR (forjadóh o forjaóh) o artesano del hierro, se aplica al que trabaja en la forja. El término "forjar" nos lo define María Moliner en su Diccionario de Uso del Español así: 'dar cierta forma al hierro u otro metal en caliente a golpes' y "forja" como el 'el taller donde se trabaja el hierro calentándolo y golpeándolo.

Estos artesanos del hierro se dedican a hacer puertas, rejas, faroles... siendo estos últimos reconocidos desde tiempo atrás.

Hoy en Ubeda sólo existen el taller de Francisco García, llamado anteriormente taller Santa María y conocido con el apodo "Tiznajo". Se encuentra situado en la calle Jurado Gómez. Y el taller de forja Pedro Mercado, situado éste en el barrio San Pedro.

Informa Francisco García Plaza, "dueño del taller del mismo nombre.

Subcampo semántico del esparto.-

El ESPARTERO o artesano del esparto es el que trabaja artesanalmente esta planta.

La variante fonética del término es: espartero.

En Ubeda, el artesano del esparto destaca principalmente por la fabricación de esteras. Ya en la época musulmana eran famosas las alfombras de esparto, conocidas con el término "ubedíes", que contaban con dibujos de colores y labores intercaladas en su estructura.

Hoy no sólo se fabrican esteras o alfombras, sino que con el esparto se realizan también objetos de decoración.

Informa Pedro Blanco Vera, dueño de uno de los establecimientos que comercializan estos objetos.

Subcampo semántico de la artesanía de la piedra.-

El término "cantería" lo define María Moliner como 'arta de labrar las piedras para la construcción'.

Dos personas intervienen en esta tarea: el PICAPEDRERO, que se encarga de preparar la piedra para que la trabaje el cantero. El picapedrero sólo puede realizar figuras rectilíneas o planas con la piedra; y el CANTERO da forma definitivamente a lapiedra, haciendo esculturas o relieves.

Cristóbal Olivares acompañado de otros artesanos de la piedra como Tomás Boluda, Juan López Guesada y Juan Navarrete... dejaron una muestra de sus notables trabajos en las piedras y monumentos de Ubeda. Cristóbal Olivares, a pesar de su avanzada edad, sigue en activo con sus consejos.

Los citados anteriormente además de trabajar en Ubeda, también lo hicieron en Granada (Fuente de Taza del Hospital de San Juan de Dios, remates en piedra de la fachada de la catedral, también trabajaron en iglesia de Santa Micaela).

En Ubada trabajaron en el Palacio de las Cadenas, actual Ayuntamiento, restaurando su escalera principal, baranda, patio y fuente de taza.

También trabajaron Cristóbal y sus canteros en la Capilla del Salvador, Iglesia de Santa María, San Pablo, San Isidoro, en el Patio del Hospital de Santiago, en las murallas con la reconstrucción de varios arcos...

Actualmente se ha fundado en Ubada una escuela de canteros, con el fin de que no se pierda esta afición, de importancia capital en una ciudad monumental como Ubada.

Subcampo semántico de la escultura.-

Ramón Cuadra Moreno es el único que trabaja en este arte actualmente. Fue el que nos informó sobre este subcampo.

Los "oficios" son: TALLISTA (tayihita), artista o artesano que talla en madera; DORADOR (doradón) "encargado de recubrir con oro la superficie de una cosa" (María Moliner); y RESTAURADOR de imágenes: se dedica a restaurar obras de arte y objetos antiguos.

Ramón Cuadra Moreno trabaja en el oficio desde 1945. Entre sus trabajos en talla más importantes, destacan: el retablo de la Parroquia de San Juan Evangelista de Manche Real, realizado en 1950; el trono de la Virgen de los Dolores de la Cofradía de Jesús Nazareno y el trono del Santo Entierro.

Actualmente desarrolla el oficio de EVANISTA (evanihita): "carpintero de muebles y trabajos finos", hace muebles tallados en madera noble y sobre todo restauraciones de todo tipo de imágenes de madera, de santos, altares, tronos de Semana Santa...

En este campo artesanal destacaron anteriormente:

- Francisco Palma Burgos, fue imaginero y maestro de Ramón Cuadra. De este aprendió su teoría sobre el arte de la talla, del dibujo y policromado.

- Sebastián López.
- Nicolás Redondo.
- Fernando Pozas.
- Juan Orcera.

Subcampo semántico de la pintura.-

Nos informa el propio Marcelo Góngora, uno de los más destacados artistas en Ubeda.

Sólo se puede incluir en este campo el oficio de PINTOR ARTISTICO (pintón artihitico) e PINTOR exclusivamente.

Góngora empieza a destacar en el mundo artístico en torno a 1975, pero su carrera comenzó mucho antes en Ubeda con 12 años aproximadamente.

Se iniciará, como los antiguos aprendices, en un taller de artista, junto al escultor Palma Burgos. Estudía también en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos.

Durante años se dedica al retrato y a otros encargos en los que se le exige fidelidad al modelo y perfección en el oficio.

Sus cuadros son una lucha permanente por la conquista de la realidad, tanto inmediata como remota. Tiene importancia la fotografía; las fotos que incluye suelen ser viejas y descoloridas, retratos antiguos de su niñez en blanco y negro. Por su empeño de recoger fotos antiguas, sus cuadros son también retratos de época. Marcelo pretende que la foto sea un personaje más del cuadro.

En la pintura destaca también:

- Domingo Molina Sánchez, profesor de dibujo y director de la Escuela de Arte y Oficios de Ubeda.
- José Dueñas Molina, pintor y colaborador como dibujante en la actual revista "Gavallar".
- Antonio Espadas.
- Andrés Garrido.